

**FORMULARUL STANDARD AL DOCUMENTULUI UNIC
DE ACHIZIȚII EUROPEAN**

1. Documentul unic de achiziții european, (în continuare, DUAE) este o declarație pe proprie răspundere, prin care operatorul economic confirmă îndeplinirea criteriilor de calificare și selecție necesare în cadrul procedurilor de achiziție publică în Republica Moldova.
2. Formularul este completat, semnat electronic și transmis autorității contractante la depunerea ofertei.
3. Un DUAE depus de către operatorul economic în cadrul unei proceduri de achiziție publică anterioară poate fi reutilizat, cu condiția ca informațiile cuprinse în formular să fie corecte și valabile la data depunerii acestuia.
4. Ofertantul care prezintă în DUAE informații false sau documentele justificative prezentate nu confirmă informația indicată în documentul prezentat este exclus din procedura de achiziție publică și/sau poate răspunde conform legislației.
5. Formularul DUAE este constituit din 7 capitole, și anume:
 - 1) Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă;
 - 2) Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic;
 - 3) Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică;
 - 4) Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici;
 - 5) Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de selecție a operatorilor economici;
 - 6) Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică;
 - 7) Capitolul VII. Declarații finale.
6. Prezentarea formularului DUAE la depunerea ofertei care nu este conform cu cerințele stabilite în Documentația de atribuire duce la respingerea ofertei.

Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă

Compartimentul se completează doar de către autoritatea/entitatea contractantă.

Cod poziție	Conținutul cerinței	Răspuns
1	2	3
A. Informații despre publicare		

1A.1	Numărul anunțului/invitației publicate în Buletinul achizițiilor publice, și după caz numărul anunțului publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	<i>conform datelor din M-Tender, SIA RSAP2</i>
B. Identitatea autorității/entității contractante		
1B.1	Denumirea autorității/entității contractante	<i>Casa Națională de Asigurări Sociale Republica Moldova</i>
1B.2	Număr unic de identificare (IDNO) a autorității/entității contractante	<u>IDNO</u> <u>1004600030235</u>

Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic

Compartimentul se completează doar de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Informații privind operatorul economic		
2A.1	Denumirea operatorul economic	SPB Constructorul ÎS
2A.2	Țara	Republica Moldova
2A.3	Cod poștal	MD - 2038
2A.4	Oraș/Localitate	mun. Chișinău
2A.5	Adresa juridică	mun. Chișinău, str. Zelinski,15
2A.6	Pagina web	Sanatoriul-constructorul.md
2A.7	Persoana sau persoanele de contact	Elena Mucuța
2A.7.1	Telefon	022639190
2A.7.2	Adresa de e-mail	spbconstructorul@gmail.com
2A.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	1003600013455
2A.9	Numărul cod TVA	0300063
2A.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenariat	Întreprindere de Stat
2A.11	Informația cu privire la numele acționarilor / asociaților/ beneficiarului efectiv	Agencia Proprietății Publice – 100 %
2A.11.1	Numele acționarilor / asociaților	Agencia Proprietății Publice
2A.11.2	Numele beneficiarului efectiv <i>[beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o</i>	Administrator A. Zlatovcen

	<i>activitate sau se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice ori asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară]</i>	
2A.11.3	Cetățenia beneficiarului efectiv (legătură juridico-politică permanentă a persoanei fizice definite conform poziției 2A.11.2)	RM
2A.12	Operatorul economic este: • întreprindere mică • întreprindere mijlocie • și altele	întreprindere mijlocie
2A.13	În cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată?	Da
2A.13.1	Dacă da, care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați?	1,05%
2A.13.2	Specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?	Kinetoterapeut Ajutor de bucătar
2A.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	Da
2A.14.1	Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).	SPB Constructorul este un operator economic în prestarea serviciilor de reabilitare medicală și balneosanatoriale
2A.14.2	Numiți operatorii economici care participă la procedura respectivă de achiziție publică.	
2A.14.3	Specificați denumirea grupului participant.	
Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2A.14, asigurați-vă ca operatorii economici menționați să prezinte un formular DUAE separat.		

B. Informații privind reprezentanții operatorului economic		
Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.		
2B.1	Nume și prenume	Elena Mucuța
2B.2	Poziție/acționând în calitate de..	Specialist achiziții publice
2B.3	Țară	RM
2B.4	Telefon	022639190
2B.5	Adresa de e-mail	spbconstructorul@gmail.com
C. Informații privind utilizarea capacităților altor entități		
2C.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în capitolul V de mai jos?	Nu
<i>Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2C.1, prezentați un formular DUAE separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din capitolul respectiv și din capitolul III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, includeți informațiile prevăzute în capitolele IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.</i>		
D. Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează		
2D.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	Nu
2D.1.1	Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.	Nu sunt

Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică

Compartimentul se completează de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
A. Motive referitoare la condamnări prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești		
1	2	3
3A.1	Participare la o organizație criminală.	Nu

	Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	
3A.2	Corupție. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	Nu
3A.3	Fraude. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	Nu
3A.4	Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activitățile teroriste. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	Nu

3A.5	Spălare de bani sau finanțarea terorismului. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	Nu
3A.6	Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatare prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	Nu
3A.7	În cazul că răspunsul este Da pentru cel puțin una din întrebările 3A.1 – 3A.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ Nu
3A.7.1	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	text
B. Motive privind plata impozitelor sau/și a contribuțiilor de asigurări sociale		
	Plata impozitelor <i>Existența datoriilor este motiv de excludere</i>	
3B.1	Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?	Nu
3B.1.1	Dacă Nu, în ce mod a fost stabilită obligația cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale?	Restanța pentru plata impozitelor a fost admisă în legătură cu

		<i>anunțarea stării excepționale. La moment Servicul Fiscal de Stat efectuează stingerea obligațiunilor față de buget public național prin executarea incaso</i>
3B.1.2	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă?</i>	☐ Da ☐ Nu
3B.1.3	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, precizați data și numărul deciziei.</i>	text
3B.2	Operatorul economic beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor? Notă: Se completează doar în cazul în care ați răspuns Nu, la întrebarea din 3B.1.	☐ Da ☐ Nu
3B.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze actul privind eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora?</i>	☐ Da ☐ Nu
3B.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata impozitelor sau să furnizeze informații privind onorarea obligațiilor fiscale?	Da
	Operatorul economic va prezenta: - <i>Certificat de efectuare regulată a plății impozitelor, contribuțiilor (valabil la data deschiderii ofertei) Eliberat de inspectoratul fiscal principal de stat, confirmat prin semnătura electronică</i> - <i>Link-ul</i>	
3B.4	Informațiile privind lipsa/existența restanțelor față de bugetul public național sunt disponibile gratuit	Adresa de internet: www.sfs.md

	pentru autorități, prin accesarea unei baze de date naționale? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea. <i>Operatorul economic va prezenta – Link-ul privind posibilitatea de vizualizare a informației</i>	Autoritatea sau organismul emitent(ă): text Referința exactă a documentației: text
C. Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici		
3C.1	Operatorul economic este înscris în lista de interdicție a operatorilor economici?	Nu
3C.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3C.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3C.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	text
D. Motive legate de insolvabilitate, conflicte de interese sau abateri profesionale		
	Obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale	
3D.1	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul mediului în ultimii 3 ani?	Nu
3D.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	text
3D.2	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul social în ultimii 3 ani?	Nu
3D.2.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.2, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.2.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	text
3D.3	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul muncii în ultimii 3 ani?	Nu
3D.3.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.3, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.3.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	text
	Insolvabilitatea	
3D.4	Operatorul economic este în situație de insolvabilitate sau de lichidare a activității	Nu

	antreprenoriale ca urmare a unei hotărâri judecătorești?	
3D.4.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.4, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	
3D.4.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	text
	Active administrate de lichidator	
3D.5	Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță?	Nu
3D.5.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.5, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3D.5.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	text
	Activitățile economice sunt suspendate	
3D.6	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate?	Nu
3D.6.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3D.6.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	text
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței	
3D.7	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței, fapt constatat prin decizie a organului abilitat în acest sens?	Nu
3D.7.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.7, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3D.7.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	text
	Conflict de interese	
3D.8	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	Nu
3D.8.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.8, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3D.8.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	text
	Etica profesională	
3D.9	Operatorul economic a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă a unei instanțe	Nu

	judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională?	
3D.9.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.9, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3D.9.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	text
	Integritatea	
3D.10	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea?	Nu
3D.10.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.10, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3D.10.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	text

Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea (coloana nr.2) contractantă și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Capacitatea de exercitare a activității profesionale		
4A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra înregistrarea acestuia?	Da
4A.1.1	<i>Dacă Da, indicați actele de înregistrare a activității antreprenoriale și genul (genurile) de activitate determinate de legislație, aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în baza căreia întreprinderea are dreptul să execute viitorul contract de achiziție publică.</i>	1. Certificat de înregistrare nr. MD0008811 din 28.01.1994 2. Extras de înregistrare nr. 430436 din 13.12.2019 3. Certificat de acreditare nr. 2929 din 2016

		4. Autorizația sanitar-veterinară nr.ASVF din 07.07.2017 5. Autorizația sanitară de funcționare nr. 012417/2021
4A.1.2	<i>Actele de înregistrare a activității antreprenoriale, sunt disponibile gratuit pentru autorități dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	<i>Adresa de internet:</i> www.Asp.gov.md www.idno.md <i>Agencia Servicii Publike</i>
4A.2	Activitatea antreprenorială deține o certificare și/sau o autorizare echivalentă aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în cadrul unui sistem național? <i>Pentru a-și demonstra capacitatea de exercitare a activității profesionale, operatorul economic străin va prezenta documente din țara de origine care dovedesc forma de înregistrare/ atestare ori apartenența din punct de vedere profesional.</i> Operatorul economic va prezenta: - <i>Licențe de activitate, autorizație;</i> - <i>autorizație sanitară de funcționare ;</i> - <i>autorizație sanitar-veterinară;</i> - <i>Certificat/decizie de înregistrare a întreprinderii sau extras;</i> - <i>Avizul de prevenire și stingere a incendiilor la desfășurarea unor genuri de activitate, alt document similar sau ultimul act de control sau a prescripției obligatorie spre executare al instituției eliberat de către organul abilitat să evalueze riscul de incendiu; Confirmarea înlăturării prescripțiilor eliberat de organul responsabil de domeniul;</i> - <i>sau alte documente analogice eliberate de organele abilitate din țara de origine a participantului care confirmă domeniul de activitate confirmată prin aplicarea semnăturii electronice a Participantului.</i>	Da
4A.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra certificarea și/sau autorizarea activității acestuia?</i>	Da
4A.2.3		<i>Adresa de internet:</i>

	Actele privind certificarea sau autorizarea sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	www.Asp.gov.md www.comert.chisinau.md
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): text
		Referința exactă a documentației: text
4A.3	Genurile de activitate, și/sau certificarea, și/sau autorizarea privind activitatea de întreprinzător, acoperă criteriile de selecție impuse de autoritatea/entitatea contractantă în anunțul/invitația de participare?	Da
	<i>Vor fi excluși operatorii economici care nu dispun de capacitatea de exercitare a activității profesionale</i> Operatorii economici vor prezenta: • <i>document unde se specifica indicațiile pentru tratament cu descrierea schemei de tratament (descrierea succintă a metodelor) incluse în lista serviciilor propuse, confirmarea calităților curative a factorilor naturali: apă, nămol, argilă ș.a.)</i> • <i>Autorizația de folosință specială a apei eliberată de Inspectoratul ecologic de stat sau certificatul/autorizația sanitară aprobată de către Centrul Teritorial de Sănătate Publică, sau Agenția pentru Geologie și Resurse Minerale care confirmă utilizarea apei minerale de uz intern și uz extern , precum și avizul sanitar pentru apele minerale, eliberat de autoritatea națională de sănătate publică</i> • <i>avizele sanitare și facturi fiscale de achiziție a parafinei, ozocheritei, nămolului, argilei, sare pentru salina, sare de mare și extractelor pentru băi: de conifere, salvie, silicat de Na, terebentinei, hidrogenului sulfurat ș.a remedii curative , care se utilizează în procesul tratamentului balneosanatorial sau alt document confirmativ din țară de origine a serviciului prestat.</i> <i>În cazul în care lipsește certificatul/autorizația sanitară care confirmă utilizarea apei minerale de uz intern și uz extern, apa care se utilizează în procesul balneosanatorial se consideră ca apă obișnuită.</i> <i>În cazul în care lipsește copiile avizelor sanitare și facturilor fiscale de achiziție a parafinei, ozocheritei, nămolului, argilei, sare pentru salina, sare de mare și extractelor pentru băi: de conifere, salvie, silicat de Na, terebentinei,</i>	

	<i>hidrogenului sulfurat ș.a remedii curative, care se utilizează în procesul tratamentului baleosanatorial aceste proceduri vor fi excluse din procesul tratamentului baleosanatorial</i>	
B. Capacitatea economică și financiară		
	Declarații bancare	
4B.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional în conformitate cu cerințele din documentația de atribuire?	Da
4B.1.1	<i>Informația menționată la punctul 4B.1 este disponibilă gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea ei.</i>	<i>Adresa de internet:</i> www.energbank.md
		<i>Autoritatea sau organismul emitent</i> Energbank SA sucursala Botanica Chișinău, str. Decebal,78
		<i>Referința exactă a documentației:</i> text
	Cifra de afaceri anuală (volumul vânzărilor)	
4B.2	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră de afaceri anuală, după cum urmează: - Valoare minim 1,5 mln. lei pentru fiecare din ultimii 3 ani de gestiune <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	Da Nu
4B.2.1	<i>Specificați care este cifra de afaceri anuală, conform datelor din raportul financiar.</i>	<i>Valoarea [număr]</i> Anul text
	Cifra de afaceri medie anuală	
4B.3	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră medie anuală de afaceri, după cum urmează: - Număr de ani - pentru ultimii 3 ani, Valoare medie de min 1,5 mln. lei pentru fiecare an <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	☐ Da Nu
4B.3.1	<i>Specificați cifra de afaceri, conform datelor din raportul financiar.</i>	9890511 lei
		Anul 2018
		12884364 lei
		Anul 2019
		6872069 lei
		Anul 2020

		Valoarea medie totală 9882315 lei
	Raport financiar	
4B.4	Operatorul economic este în măsură să furnizeze raportul financiar înregistrat, extrase din raportul financiar?	Da
4B.5	Informațiile privind situația economică și financiară sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: www.Statistica.md www.app.gov.md
	Operatorul economic va prezenta: - <i>Raportul situației financiare (Forma RSF 1 pentru anul 2020), cu toate anexele stabilite în politica contabilă a întreprinderii pe care va fi aplicată ștampila instituției corespunzătoare.</i>	Autoritatea sau organismul emitent(ă): text
	- <i>Operatorii economici nerezidenți vor prezenta <u>raportul financiar anual pentru anul 2020 cu toate anexele din țara de origine a serviciului prestat;</u></i>	Referința exactă a documentației: text
Vor fi excluși operatorii economici care nu dispun de capacitatea economică și financiară. <i>La depunerea ofertei prin declararea în DUAE/ la evaluare Declarații privind cifra de afaceri în domeniul de activitate aferent obiectului contractului (prestarea serviciilor similare) conform Anexei nr.12 din Ordinul MF 115/2021 într-o perioadă anterioară care vizează activitatea pentru ultimii 3 ani - a cîte min 1 500 000,00 lei pentru fiecare din ultimii 3 ani original confirmat prin semnătura electronică a participantului.</i> <i>Pentru confirmare, a calculației costului unui bilet de tratament participantul va prezenta Raportul situației financiare (Forma RSF 1 pentru anul 2020), cu toate anexele stabilite în politica contabilă a întreprinderii pe care va fi aplicată ștampila instituției corespunzătoare.</i> <i>Operatori economici nerezidenți vă prezenta <u>raportul financiar anual pentru anul 2020</u> cu toate anexele din țara de origine a serviciului prestat.</i> <i>Se va prezenta la solicitare următoarele documente confirmate prin aplicarea semnăturii electronice a Participantului.</i> <i>Contracte, facturi fiscale privind procurarea mărfurilor/produselor, facturi de plată, certificate de lucrări executate și alte documente contabile care confirmă corectitudinea calculului costului unui bilet de tratament.</i> <i>În cazul cînd operatorul economic are mai multe genuri de activități, inclusiv servicii de tratament balneosanatorial, sau operatorul economic are la balanța sa unul sau mai multe subiecte indiferent de serviciile prestate, va prezenta obligatoriu metodologia aprobată privind mecanismul de repartizare a cheltuielilor, <u>reflectat în raportul financiar pentru anul 2020, pe fiecare gen de activitate inclusiv pe serviciile de tratament balneosanatorial și/sau pe fiecare subiect aparte, confirmate prin aplicarea semnăturii electronice a Participantului</u></i> <i>Vor fi excluși operatorii economici, care la oferta de preț a prezentat costul biletului care nu corespunde principiilor recomandate de consiliul de administrație al CNAS prin decizia nr.2/2 din 19.06.2017. <u>Prețul biletului propus nu va depăși prețul biletului calculat conform principiilor recomandate de consiliul de administrație al CNAS prin decizia nr.2/2 din 19.06.2017</u></i> Operatorii economici vor prezenta: <i>Se va prezenta calcule ce confirmă stabilirea prețului biletului de tratament conform principiilor recomandate de consiliul de administrație al CNAS prin decizia nr.2/2 din 19.06.2017 conform Anexei nr.1 din Anunțul de participare.</i>		

Pentru confirmare a calculației costului unui bilet de tratament participantul va prezenta Raportul situației financiare (Forma RSF 1 pentru anul 2020), cu toate anexele stabilite în politica contabilă a întreprinderii pe care va fi aplicată ștampila instituției corespunzătoare.

Operatori economici nerezidenți vă prezenta raportul financiar anual pentru anul 2020 cu toate anexele din țara de origine a serviciului prestat.

Se va prezenta copiile a următoarelor documente confirmate prin aplicarea semnăturii electronice a Participantului.

Contracte, facturi fiscale privind procurarea mărfurilor/produselor, facturi de plată, certificate de lucrări executate și alte documente contabile care confirmă corectitudinea calculului costului unui bilet de tratament.

În cazul când operatorul economic are mai multe genuri de activități, inclusiv servicii de tratament balneosanatorial, sau operatorul economic are la balanța sa unul sau mai multe subiecte indiferent de serviciile prestate, va prezenta obligatoriu metodologia aprobată privind mecanismul de repartizare a cheltuielilor, reflectat în raportul financiar pentru anul 2020, pe fiecare gen de activitate inclusiv pe serviciile de tratament balneosanatorial și/sau pe fiecare subiect aparte, confirmate prin aplicarea semnăturii electronice a Participantului

C. Capacitatea tehnică și/sau profesională

4C.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract.	Da
4C.1.1	Operatorul economic va prezenta:	Adresa de internet: text
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): text
		Referința exactă a documentației: text
	Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității	
4C.2	Operatorul economic este în măsură să furnizeze detalii referitoare la tehnicienii sau organismele tehnice, specificate în anunțul de participare/documentația de atribuire, pe care autoritatea/entitatea contractantă le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziție publică?	Da
4C.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la sistemele de management și de trasabilitate utilizate în cadrul lanțului de aprovizionare?	Da
4C.3.1		Adresa de internet: text

	<i>Informațiile sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Autoritatea sau organismul emitent(ă): text Referința exactă a documentației: text
	Operatorul economic va prezenta: • <i>Certificat pentru confirmarea capacității tehnice și /sau profesionale care reflectă următoarea informație:</i> - <i>experiența acumulată, performanțele;</i> -<i>capacitatea instituției-indicarea capacității totale a instituției,cantitatea camerelor cu 2 paturi cu indicarea numerelor camerelor;</i> <i>Cantitatea biletelor solicitate nu va depăși numărului locurilor reieșind din respectarea Deciziilor Comisiei Pentru Situații Excepționale a Republicii Moldova și Hotărârilor Comisiei Naționale Extraordinare de Sănătate Publică din țara de origine.</i> <i>Astfel, ofertanții vor indica toate camerele de toate tipuri, indiferent de clasificarea acordată de către instituție, dar fără suportarea cărorva cheltuieli suplimentară din partea beneficiarilor.</i> - <i>dotarea tehnică;</i> -<i>numărul angajaților – numărul medicilor implicați nemijlocit în procesul de reabilitare a beneficiarilor și numărul asistenților medicali implicați nemijlocit în procesul de reabilitare a beneficiarilor; cu prezentarea documentului confirmativ de calificarea fiecărui medic și asistent medical .(documentele confirmative ce conțin datele cu caracter personal să prezintă dar în cazul modificărilor vis a vis de Licităția publică anterioară sau la solicitarea grupului de lucru)</i> <i>Numărul medicilor și asistentelor medicale vor corespunde cu Ordinul Ministerului sănătății Nr.100 din 10.03.2008 cu privire la normativele cu personal medical sau cu acte normative respective din țară de origine.</i> <i>Confirmarea calității serviciilor – enumerarea procedurilor standarde incluse în prețul biletului de tratament.</i> <i>Prezentarea schemelor (standardelor) de tratament al maladiilor, care sunt aprobate de către organele de resort și altele cu descrierea succintă a metodelor incluse în lista serviciilor propuse pentru fiecare maladie aparte. În schemele de tratament se vor indica denumirea procedurilor, durata procedurilor, numărul procedurilor pentru un pacient în perioada de 18 zile. Confirmarea calităților curative a factorilor naturali: apă, nămol, argilă ș.a.) – enumerarea procedurilor standarde incluse în prețul biletului de tratament la lipsa contraindicațiilor medicale cu indicarea cabinetelor medicale din dotație incluse în procesul de acordare a serviciilor în corespunderea cu</i>	

ordinul Ministerului Sănătății Nr.432 din 25.05.2011 sau cu acte normative respective din țară de origine.

➤ Tabelul pentru factorul de evaluare „condiții de cazare” completat conform Anexei nr.8 din Mecanismul de evaluare a capacității de executare a serviciilor medicale de către instituțiile balneosanatoriale, aplicat în cadrul Casei Naționale de Asigurări Sociale , care este redat în pct.23 Anunțului de Participare-Autoevaluarea, confirmată prin aplicarea semnăturii electronice a Participantului - să prezintă dar în cazul modificărilor vis a vis de Licităția publică anterioară sau la solicitarea grupului de lucru Operatorul care nu a participat la Licităția publică anului 2021-prezintă obligatoriu

➤ Tabelul pentru factorul de evaluare „condiții de tratament” completat conform Anexei nr.9 din Mecanismul de evaluare a capacității de executare a serviciilor medicale de către instituțiile balneosanatoriale, aplicat în cadrul Casei Naționale de Asigurări Sociale , care este redat în pct.23 Anunțului de Participare-Autoevaluarea, confirmată prin aplicarea semnăturii electronice a Participantului - să prezintă dar în cazul modificărilor vis a vis de Licităția publică anterioară sau la solicitarea grupului de lucru Operatorul care nu a participat la Licităția publică anului 2021-prezintă obligatoriu

➤ Ofertantul prezintă statistica tratării pacienților în anul 2020 separat pentru fiecare tip de maladie în parte . Modelul Dării de seamă se anexează. (Anexa nr.2).- la solicitarea grupului de lucru

Se prezintă în conformitate cu următoarele compartimente: climatoterapie, balneoterapie, hidroterapie, hidropatie, peloidoterapie (fără electroproceduri) fizioterapie și alte proceduri (În continuare „Darea de seamă”).

În informația privind numărul mediu de proceduri acordate unei persoane se vor indica procedurile acordate în perioada aflării în instituție.

În Darea de seamă procedurile care nu se includ în costul biletelor de tratament achiziționate de către CNAS și acoperite din contul beneficiarilor biletelor se evidențiază prin remarca "contra plata".

Lista procedurilor care nu se includ în costul biletelor de tratament achiziționate de către CNAS, care sunt oferite beneficiarilor de bilete numai contra plata se anexează.

La darea de seamă pentru anul 2020 se anexează și actele care confirmă acordarea procedurilor în anul 2020, reflectate în darea de seamă(avizelor sanitare și facturilor fiscale de achiziție a parafinei, ozocheritei, nămolului, argilei, sare pentru salina, sare de mare și extractelor pentru băi: de conifere, salvie, silicat de Na, terebentinei, hidrogenului sulfurat ș.a remedii curative , care se utilizează în procesul tratamentului balneosanatorial sau alt document confirmativ din țară de origine a serviciului prestat)

	<i>Darea de seamă privind structura pe unități nazologice și rezultatele tratamentului (eficacitatea tratamentului) pacienților în anul 2020. Anexa nr.3</i>	
	Utilaje, instalații și echipament tehnic	
4C.4	Operatorul economic dispune de utilaje și echipament necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului de achiziție publică? <i>Pentru Confirmarea calității serviciilor se solicită să furnizați :</i> <i>Autorizația de folosință specială a apei eliberată de Inspectoratul ecologic de stat sau certificatul/autorizația sanitară aprobată de către Centrul Teritorial de Sănătate Publică, sau Agenția pentru Geologie și Resurse Minerale care confirmă utilizarea apei minerale de uz intern și uz extern , precum și avizul sanitar pentru apele minerale, eliberat de autoritatea națională de sănătate publică copiile avizelor sanitare și facturilor fiscale de achiziție a parafinei, ozocheritei, nămolului, argilei, sare pentru salina, sare de mare și extractelor pentru băi: de conifere, salvie, silicat de Na, terebentinei, hidrogenului sulfurat ș.a remedii curative , care se utilizează în procesul tratamentului baleosanatorial sau alt document confirmativ din țară de origine a serviciului prestat.</i> <i>În cazul în care lipsește certificatul/autorizația sanitară care confirmă utilizarea apei minerale de uz intern și uz extern, apa care se utilizează în procesul balneosanatorial se consideră ca apă obișnuită.</i> <i>În cazul în care lipsește copiile avizelor sanitare și facturilor fiscale de achiziție a parafinei, ozocheritei, nămolului, argilei, sare pentru salina, sare de mare și extractelor pentru băi: de conifere, salvie, silicat de Na, terebentinei, hidrogenului sulfurat ș.a remedii curative, care se utilizează în procesul tratamentului baleosanatorial aceste proceduri vor fi excluse din procesul tratamentului baleosanatorial.</i>	Da
4C.5	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	Da
	Operatorul economic va prezenta: - <i>Tabelul pentru factorul de evaluare „condiții de cazare” completat conform Anexei nr.8 a Documentației standard</i> - <i>Tabelul pentru factorul de evaluare „condiții de tratament” completat conform Anexei nr.9 a Documentației standard</i>	

	Pregătirea profesională și calificarea personalului	
4C.6	Operatorul economic are în cadrul întreprinderii personal calificat conform cerințelor stabilite în anunțul de participare sau în documentația de atribuire?	Da
4C.7	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație privind personalul de specialitate propus pentru executarea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	Da
4C.8	Indicați efectivele medii anuale de personal angajat din ultimii trei ani de activitate.	Anul 2018
		Angajați 127
		Anul 2019
		Angajați 162
		Anul 2020
		Angajați 77
	Numărul membrilor personalului de conducere	
4C.9	Indicați numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic pe parcursul ultimilor trei ani.	Anul 2018
		Persoane 2
		Anul 2019
		Persoane 2
		Anul 2020
		Persoane 1
	Mostre, descrieri, fotografii	
4C.10	Operatorul economic este în măsură să furnizeze eșantioane (mostre), descrieri și/sau fotografii ale produselor/serviciilor care urmează să fie furnizate/prestate, conform cerințelor stabilite în documentația de atribuire?	☐ Da ☐ Nu
	Pentru contractele de achiziție publică de lucrări	
4C.11	În perioada de referință, operatorul economic a îndeplinit lucrări specifice sau similare obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	Nu
4C.11.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea lucrărilor, valoarea lor, data de începere, data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	text
	Pentru contractele de achiziție publică de bunuri	
4C.12	În perioada de referință, operatorul economic a efectuat livrări specifice obiectului de achiziție	Nu

	indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	
4C.12.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea livrărilor, valoarea lor, data de începere, data furnizării, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	text
	Pentru contractele de achiziție publică de servicii	
4C.13	În perioada de referință, operatorul economic a prestat servicii similare cu obiectul de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	Nu
4C.13.1	<i>Se solicită Experiență în prestarea serviciilor similare nu mai puțin de 3 ani</i>	
4C.14	În cazul că răspunsul este Da pentru una din întrebările 4C.11 – 4C.13, puteți furniza dovezi prin care se va demonstra îndeplinirea lucrărilor, livrarea bunurilor, prestarea serviciilor similare conform cerințelor documentației de atribuire?	☐ Da Nu
D. Standarde de asigurare a calității		
4D.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de asigurare a calității conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația atribuire?	Da
4D.2	Informațiile privind standardele de asigurare a calității, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: text Autoritatea sau organismul emitent(ă): text Referința exactă a documentației: text
E. Standarde de protecție a mediului		
4E.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de protecție a mediului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	Da

4E.2	Informațiile privind standardele de protecția mediului, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: text
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): text
		Referința exactă a documentației: text
F. Permiteerea controalelor		
4F.1	Operatorul economic permite efectuarea verificărilor de către autoritatea/entitatea contractantă referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului contract de achiziție publică? <i>Operatorul economic va Permite efectuarea de verificări inclusiv și a celor inopinate întru stabilirea corespunderii cerințelor de calificare, dar și controalelor privind monitorizarea executării contractelor încheiate</i>	Da
4F.2	Diplome de studii și calificări profesionale	
	<i>Operatorii economici vor prezenta documentele confirmative de calificare a fiecărui medic și asistent medical inclusiv a informației:</i> <i>- numărul angajaților – numărul medicilor implicați nemijlocit în procesul de reabilitare a beneficiarilor și numărul asistenților medicali implicați nemijlocit în procesul de reabilitare a beneficiarilor; cu prezentarea documentului confirmativ de calificare a fiecărui medic și asistent medical</i> <i>.</i> <i>Numărul medicilor și asistentelor medicale vor corespunde cu Ordinul Ministerului sănătății Nr.100 din 10.03.2008 cu privire la normativele cu personal medical sau cu acte normative respective din țară de origine.</i> <i>Notă:- în cazul existenței datelor cu caracter personal sau informațiilor care prezintă secret comercial informația se remite direct autorității contractante pe poșta electronică achizitiicnas@cnas.gov.md .</i>	Da

Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de calificare și selecție

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea contractantă (coloana nr.2) și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
5A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat	Da

	al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire? <i>Operatorul economic va furniza documentele solicitate în Termen de 3 zile</i> <i>Notă. Numărul de zile se indică de către autoritatea contractantă ținând cont de cantitatea și caracterul documentelor solicitate.</i>	
5A.2	Informațiile care să îi permită autorității/entității contractante să obțină documentele indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire, sunt disponibile gratuit și direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: text
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): text
		Referința exactă a documentației: text

Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

Compartimentul se solicită de către autoritatea contractantă doar în cadrul procedurilor de achiziție publică: licitația restrânsă, negociere, dialog competitiv și parteneriatul pentru inovare.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
6A.1	Operatorul economic/candidatul îndeplinește criteriile de selecție stabilite de către autoritatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	☐ Da ☐ Nu
6A.2	Operatorul economic/candidatul dispune și este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante certificate sau alte forme de documente justificative, după cum este cerut în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	☐ Da ☐ Nu

Capitolul VII. Declarații finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în capitolele II – V (după caz II-VI) sunt exacte și corect furnizate, cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial, că poate să furnizeze la solicitarea autorității/entității contractante fără întârziere, certificatele și documentele justificative solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea/entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante, care este disponibilă gratuit, cu condiția că operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare (adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației) care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să facă acest lucru și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca Casa Națională de Asigurări Sociale, astfel cum este descrisă în capitolul I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest DUAE în scopul desfășurării procedurii de achiziție [procedurii de achiziție, număr unic de identificare și referința de publicare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (numărul de referință), dacă este cazul].

(Se va completa și semna de către operatorul economic)

Nume: Alexei Zlatovcen

Funcția: administrator

Data: 07.12.2021

Adresa: mun. Chișinău, str.Zelinski,15

Semnătura